

25
26

CONCERTS



Jeunesses
Musicales
Canada



SOUVENIRS DE LAKMÉ

D'après l'opéra de Léo Delibes
Based on the opera by *Léo Delibes*

Fière partenaire de l'opéra des JMC
Proud sponsor of JMC's opera

Une coproduction avec
A co-production with



PARTENAIRES PARTNERS

Les activités des Jeunesses Musicales Canada (JMC) sont rendues possibles grâce au travail de centaines de bénévoles et au soutien des partenaires suivants.

The Jeunesses Musicales Canada (JMC) programs and services are made possible thanks to the dedication of hundreds of volunteers and the support of the following partners.

Partenaires publics • Public Partners



Les JMC remercient le Conseil des arts et des lettres du Québec pour son appui financier.
JMC thanks the Conseil des arts et des lettres du Québec for its financial support.

Partenaires de la série Concerts JMC JMC Artists Concerts series partners



SOUVENIRS DE LAKMÉ

D'après l'oeuvre de Léo Delibes · *Based on the work of Léo Delibes*

DISTRIBUTION · CAST

Lakmé : **Azur Simard**, soprano

Mallika : **Julie Boutrais**, mezzo-soprano

Gérald : **Joé Lampron-Dandonneau**, tenor

Nilakantha/Frédéric : **Élie Lefebvre Pellegrino**, baryton

Jean-Luc Therrien, piano

ÉQUIPE DE CONCEPTION · CREATIVE TEAM

Musique · *Music* : **Léo Delibes**

Livret · *Libretto* : **Edmond Gondinet et Philippe Gille**

Direction musicale · *Musical Direction* : **Esther Gonthier**

Metteure en scène · *Stage Direction* : **Constance Malenfant**

Assistante metteure en scène/régie · *Assistant Director/Stage Manager* :

Mathilde Boudreau

Décors · *Set Design* : **Marianne Lonergan Pilotto**

Costumes : **Margarita Brodie**

Éclairages · *Lighting* : **Émile Beauchemin**

Maquillage et coiffure · *Make-up and hair* : **Marjorie Hardy**

ÉQUIPE DE TOURNÉE · TOUR TEAM

Régie / *Stage management* : **Laura Kubler**

Directeur technique / *Technical Director* : **Onil Brousseau**

Directeur de tournée et surtitres / *General Direction and surtitles* :

Jean Sabourin

DATES DE TOURNÉE 2025

TOUR DATES

Octobre • October

- 10 Montréal, QC — Bibliothèque et Archives Nationales du Québec, Auditorium
- 15 Rouyn-Noranda, QC
Théâtre du Cuivre
- 24 New Richmond, QC — Salle de spectacles régionale Desjardins
- 25 Dalhousie, NB — Théâtre L.E.R.
- 27 Bathurst, NB — Société culturelle régionale Népisiguit
- 28 Caraquet, NB — Centre culturel de Caraquet

Novembre • November

- 01 Îles-de-la-Madelaine, QC
Au Vieux Treuil
- 05 Fredericton, NB — Auditorium du Centre communautaire Sainte-Anne
- 07 Edmundston, NB — Amphithéâtre du pavillon Louis-A.-LeBel
- 09 Moncton, NB — Théâtre Capitol
- 16 Saguenay, arr. Joncquièrre
Salle Pierrette-Gaudreault

Les dates peuvent changer sans préavis · Dates are subject to change without notice

DÉBUT ATLANTIQUE



DEBUT ATLANTIC

SEASON

2025/2026

SAISON

ADAM CICCILLITTI

ENCORE ARTIST
solo guitar
September 2025



ENSEMBLE CALLINOS

flute, cello, piano
October 2025

BUZZ BRASS

brass quintet
November 2025

TONG WANG

solo piano
February 2026

THALEA STRING QUARTET

ENCORE ARTISTS
March 2026



CALL FOR SUBMISSIONS

Are you a professional Canadian classical or global music artist? Apply to tour with Debut Atlantic in 2027/28!

Applications launching late October 2025

ARTISTES • CAST



Azur Simard Soprano

Azur Simard est une jeune soprano native du Saguenay–Lac-Saint-Jean, au Québec. Elle étudie actuellement à la Maîtrise à l'Université Laval, sous la tutelle de M. Jean-François Lapointe.

En octobre 2024, elle occupe le rôle de choriste dans la production du *Comte Ory* de Rossini de l'Opéra de Québec. Elle a également interprété le rôle de Chevrette dans *La Grand' Tante* de Jules Massenet dans le cadre du Festival d'Opéra à l'été 2024, produit par l'Opéra de Québec.

Dans le cadre de ses études, elle a interprété le rôle de Lischen, dans l'opérette *Lischen et Fritzchen* de Jacques Offenbach en 2023, puis le rôle de la Gouvernante dans une version française de *The Turn of the Screw* de Benjamin Britten en 2025.

Outre ses expériences scéniques, elle occupe un rôle de saxophoniste au sein de la Première Réserve de l'Armée canadienne depuis 2018. Son intérêt pour les instruments à vent et la composition la pousse à compléter une résidence en création de musique expérimentale au Centre d'Expérimentation musicale de Saguenay à l'été 2020.

Azur Simard is a young soprano born in the Saguenay-Lac-St-Jean region, in Québec. She is currently completing a master's degree at Université Laval under the tutelage of Jean-François Lapointe.

*She was a chorist in a production of *Le Comte Ory*, presented by the Opéra de Québec in 2024. She also interpreted the role of Chevrette in *La Grand' Tante*, composed by Jules Massenet, produced by the Opéra de Québec and presented at the 2024 Opera Festival.*

*Her studies brought her to interpret Lischen in Offenbach' operetta, *Lischen et Fritzchen*, in 2023, and then the role of the Governess in a French version of, *The Turn of the Screw*, composed by Benjamin Britten in 2025.*

Azur Simard also occupies a position in the Canadian Armed Forces' First Reserve as a saxophonist since 2018. Her interest in wind instruments and composition brought her to complete a residency in experimental music creation at the Centre d'Expérimentation Musicale of Saguenay in the summer of 2020.



Julie Boutrais mezzo-soprano

Julie Boutrais est une mezzo-soprano au timbre chaleureux et dotée d'une grande sensibilité musicale. Diplômée en alto du Conservatoire de Versailles (2021), elle obtient ensuite un baccalauréat en interprétation du chant classique à l'Université de Montréal (2024), où elle poursuit actuellement une maîtrise auprès d'Ariane Girard.

Soutenue par le corps professoral, elle reçoit plusieurs bourses d'excellence de l'Université de Montréal. Elle se distingue à l'Atelier d'opéra, où elle interprète la Troisième Dame (*Die Zauberflöte*, 2024) et le Sandmann dans *Hänsel und Gretel* (2025).

Pour elle, la scène représente des moments précieux où elle peut exprimer pleinement son art. Elle accorde une importance particulière à l'interprétation, cherchant à transmettre chaque émotion avec sincérité. Engagée dans divers projets lyriques classiques et contemporains, elle continue d'enrichir son parcours en explorant un répertoire varié avec passion et rigueur.

Julie Boutrais is a mezzo-soprano with a warm tone and great musical sensitivity. She graduated from the Conservatoire de Versailles with a degree in viola (2021) and went on to earn a bachelor's degree in classical singing performance from the University of Montreal (2024), where she is currently pursuing a master's degree under Ariane Girard.

*Supported by the faculty, she has received several scholarships for excellence from the Université de Montréal. She has distinguished herself at the Opera Workshop, where she performed the Third Lady (*Die Zauberflöte*, 2024) and the Sandmann in *Hänsel und Gretel* (2025).*

For her, the stage represents precious moments where she can fully express her art. She attaches particular importance to interpretation, seeking to convey each emotion with sincerity. Involved in various classical and contemporary opera projects, she continues to enrich her career by exploring a varied repertoire with passion and rigor.



Joé Lampron-Dandonneau Tenor

Natif de Richmond, Québec le ténor Joé Lampron-Dandonneau s'est rapidement démarqué durant son parcours universitaire, tant par ses interprétations de rôles d'opéras que lors de récitals. Après un baccalauréat à l'Université de Montréal et une Maîtrise en interprétation vocale à l'Université de Victoria, en Colombie-Britannique, il a complété ses études en chant à l'Université McGill. Il y a obtenu un Graduate Diploma en interprétation dans la classe de la soprano Dominique Labelle, et a eu l'immense privilège d'être finaliste au prestigieux Prix d'art vocal Wirth 2019-2020.

Depuis la fin de ses études universitaires, Joé continue de se perfectionner entre autres auprès d'Ariane Girard, mezzo-soprano, et Esther Gonthier, pianiste. Il travaille régulièrement avec la Chapelle de Québec et les Violons du Roy, et a eu la chance d'enregistrer près d'une vingtaine de mélodies dans l'Intégrale des mélodies de Jules Massenet, sous l'étiquette ATMA Québec. Ses plus récents concerts incluent l'interprétation des solos de ténor du Requiem de Mozart à l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la baguette de Rafa Payare, en avril dernier.

A native of Richmond, Quebec, tenor Joé Lampron-Dandonneau quickly distinguished himself during his university studies, both through his performances in opera roles and in recitals. After earning a bachelor's degree from the Université de Montréal, and a master's degree in vocal performance from the University of Victoria in British Columbia, he completed his vocal studies at McGill University. There, he earned a Graduate Diploma in performance in the class of soprano Dominique Labelle and had the immense privilege of being a finalist for the prestigious 2019-2020 Wirth Vocal Arts Award.

Since completing his university studies, Joé has continued to hone his skills with mezzo-soprano Ariane Girard and pianist Esther Gonthier, among others. He works regularly with La Chapelle de Québec and Les Violons du Roy and had the opportunity to record nearly twenty melodies in the Complete Melodies of Jules Massenet, on the ATMA Québec label. His most recent concerts include performing the tenor solos in Mozart's Requiem with the Montreal Symphony Orchestra, conducted by Rafael Payare, last April.



Élie Lefebvre Pellegrino Baryton

Né à Amos, Élie commence son parcours en musique au Conservatoire de musique de Val-d'Or. Il y entre à l'âge de 15 ans, en guitare classique. Ses études l'ont mené à Trois-Rivières, où il termine, en 2019, un DEC en guitare classique. À l'automne 2019, il déménage à Québec, entame un Baccalauréat en guitare et, en parallèle, débute ses études en chant avec Sonia Racine. Élie a obtenu son Baccalauréat en Interprétation (spécialité Chant) en 2024, et étudie présentement à l'Université de Montréal, à la maîtrise en Interprétation, dans la Classe d'Ariane Girard.

Comme choriste, il s'est produit, avec les Orchestres Symphoniques de Longueuil, de Trois-Rivières, de Drummondville, de la Côte-Nord, à l'Opéra de Québec et avec l'Ensemble Vocalys. Élie a perfectionné sa maîtrise vocale auprès de Dominic Côté, Brett Polegato, Isabel Leonard, Bruno Laplante, Margo Garrett et Hélène Guilmette (avec qui il a étudié entre 2023 et 2024). Élie a participé au stage en Chant du Domaine Forget en 2023 et 2024. À l'Opéra, il a interprété les rôles de *Poeta* dans *Prima la musica e poi la parole* d'Antonio Salieri, *Figaro* et *Il Conte Almaviva* dans *Le Nozze di Figaro* de Mozart, *Jupiter* dans *Orphée aux Enfers* d'Offenbach, et le rôle de *Bob* dans *The Old Maid and the Thief* de Gian Carlo Menotti. En février, Élie ajoutera un autre rôle à son catalogue : *der Vater* dans *Hänsel und Gretel*, de Humperdinck, une production de l'Université de Montréal.

Born in Amos, Élie began his musical journey at the Conservatory of Music in Val-d'Or. He was admitted at the age of 15, in classical guitar. His studies took him to Trois-Rivières, where he completed a DEC in 2019, still in the same instrument. In the fall of 2019, he moved to Quebec City to pursue a bachelor's degree in guitar and began voice studies with Sonia Racine. Élie earned his bachelor's degree in performance (Voice Specialty) in 2024 and is currently studying for a master's degree in performance at the Université de Montréal in Ariane Girard's class.

As a chorister, he has performed with the Symphonic Orchestras of Longueuil, Trois-Rivières, Drummondville and Côte-Nord. He took part in Opéra de Québec's choir, and with the Ensemble Vocalys. Élie has refined his vocal abilities under the guidance of Dominic Côté, Brett Polegato, Isabel Leonard, Bruno Laplante, Margo Garrett, and Hélène Guilmette (with whom he studied between 2023 and 2024). He took part in the singing program in Domaine Forget in the summers of 2023 and 2024. As an Operatic soloist, he has performed the roles of Poeta in, Prima la musica e poi le parole, by Antonio Salieri, Figaro and Count Almaviva in Mozart's Le Nozze di Figaro, Jupiter in Offenbach's, Orphée aux Enfers, and the role of Bob in Gian Carlo Menotti's, The Old Maid and the Thief. In February, Élie will add the role of der Vater in Hänsel und Gretel by Humperdinck to his repertoire, a Université de Montréal production.



Jean-Luc Therrien piano

Nommé l'un des « 30 musiciens classiques canadiens en bas de 30 ans les plus prometteurs » par CBC Music en 2020, on disait du pianiste Jean-Luc Therrien qu'il « [...] a su se démarquer par son jeu franc, agréablement déroutant, n'hésitant pas à sortir des sentiers battus pour nous révéler sa lecture personnelle de certains passages. Une prestation très rafraîchissante. » (La Scena Musicale)

Finaliste et lauréat de plusieurs concours dont la *NTD International Piano Competition* à New York, le *Mauro Paolo Monopoli Prize* en Italie, le Tremplin international du Concours de musique du Canada et la *Luigi Zanuccoli International Competition* en Italie, Jean-Luc Therrien s'est démarqué à beaucoup d'autres compétitions de marque telles que la *Sendai International Piano Competition* au Japon, le *Concours International de Piano de Lyon*, la *Roma International Piano Competition*, le *Concours Prix d'Europe*, le *Concours OSM Standard Life*, etc.

En plus d'être actif sur la scène nationale et internationale, Jean-Luc compte deux albums à son actif; ceux-ci sont disponibles pour écoute sur la plupart des plateformes musicales en ligne. Il partage aussi ses enregistrements en format vidéo sur sa chaîne YouTube (Jean-Luc Therrien, pianist).

Named one of the "30 hot Canadian classical musicians under 30" by CBC Music in 2020, it was said of pianist Jean-Luc Therrien that he "[...] was able to stand out through his frank playing, [...] not hesitating to go off the beaten track to reveal to us his personal reading of certain passages. A very refreshing performance." (La Scena Musicale)

Finalist and prizewinner in several competitions including the NTD International Piano Competition in New York City, the Mauro Paolo Monopoli Prize in Italy, the Canadian Music Competition Stepping Stone and the Luigi Zanuccoli International Competition in Italy, Jean-Luc Therrien has stood out in many other notable competitions such as such as the Sendai International Piano Competition in Japan, the Lyon International Piano Competition, the Roma International Piano Competition, the Prix d'Europe Competition, the OSM Standard Life Competition, etc.

In addition to being active on the national and international scene, Jean-Luc has two albums to his credit; these are available on most online music platforms. He also shares his recordings in video format on his YouTube channel (Jean-Luc Therrien, pianist).

ÉQUIPE DE CONCEPTION CREATIVE TEAM



Esther Gonthier

Direction musicale · *Musical Direction*

Avec plus de 130 opéras à son répertoire, **Esther Gonthier** est l'une des cheffes de chant les plus en demande au Canada. Active également en tant que pianiste-répétitrice, pianiste-collaboratrice et concertiste, elle collabore régulièrement avec l'Opéra de Montréal, l'Opéra de Québec, le Canadian Opera Company, l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain, le Festival de Lanaudière et Les Violons du Roy. Pédagogue recherchée, elle participe activement à la formation de jeunes chanteurs au sein de plusieurs institutions canadiennes, notamment en tant que cheffe de chant principale de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal de 2021 à 2023, mais aussi au Conservatoire de musique de Montréal, à l'École de musique Schulich de l'Université McGill, à Orford Musique, au Domaine Forget ainsi qu'à l'Institut Canadien d'Art Vocal.

With over 130 operas in her repertoire, Esther Gonthier is one of Canada's most sought-after vocal coaches. Also active as a répétiteur, accompanist, and concert pianist, she regularly collaborates with the Opéra de Montréal, the Opéra de Québec, the Canadian Opera Company, the Montreal Symphony Orchestra, the Orchestre Métropolitain, the Festival de Lanaudière, and Les Violons du Roy. A sought-after teacher, she is actively involved in training young singers at several Canadian institutions, notably as principal vocal coach at the Opéra de Montréal's Atelier lyrique from 2021 to 2023, as well as at the Conservatoire de musique de Montréal, McGill University's Schulich School of Music, Orford Musique, Domaine Forget, and the Canadian Institute of Vocal Arts.



Constance Malenfant

Metteure en scène · *Stage director*

Constance Malenfant est une actrice et créatrice native du Bas-Saint-Laurent. Après quelques années en chant classique au Cégep de Ste-Foy, puis au programme en Développement régional à l'UQÀR, elle arrive dans la métropole en 2017 sur les bancs de l'École supérieure d'art dramatique de l'UQÀM. En 2019, elle précise sa pratique et complète sa formation comme interprète à l'École nationale de théâtre du Canada (2019-2022). Au printemps 2022, à peine graduée, elle prend la tête de la direction artistique du Camp Théâtre de l'Anse, un organisme de formations professionnelles en théâtre pour les jeunes gaspésien.es. En plus d'y assurer la direction artistique, elle met en scène toute la programmation de la saison 2022 avec son collègue Frédéric Desormiers. Elle collabore également avec le Théâtre de la Petite Marée pour le projet *Tes histoires qui ne savent pas vieillir*, une tournée de lectures théâtrales de Gaspé à Carleton.

À la télévision, on a pu la voir dans les séries *À cœur battant* et *STAT II et III*. À l'automne 2024, elle tient le rôle-titre du court-métrage *Noah et Nicole* de Margarita Brodie. Elle développe parallèlement différents projets artistiques visant à lier les communautés et les générations, et travaille auprès de diverses compagnies de théâtre et de danse (Menuentakuan, l'École Supérieure de Ballet du Québec, l'École Nationale de Théâtre) en médiation culturelle, en animation et en enseignement. Depuis 2023, elle peaufine sa pratique de direction d'acteur.rice et travaille régulièrement auprès des artistes de la relève pour leur préparation d'audition ou au tournage.

En 2025, elle assurera la mise en scène de l'opéra *Souvenirs de Lakmé*, une production des Jeunesses Musicales Canada, dont la première aura lieu au Festival d'Opéra de Québec en juillet. On pourra également la retrouver en juin 2025 sur les planches du théâtre La Licorne, à titre d'interprète, dans le cadre des *Labos Explos*.

Constance Malenfant is an actress and creator from the Bas-Saint-Laurent region. After studying classical singing for several years at Cégep de Ste-Foy, then regional development at UQÀR, she moved to Montreal in 2017 to attend the École supérieure d'art dramatique de l'UQÀM. In 2019, she refined her practice and completed her training as a performer at the National Theatre School of Canada (2019-2022). In the spring of 2022, shortly after graduating, she took over as artistic director of Camp Théâtre de l'Anse, a professional theater training organization for young people in the Gaspé Peninsula. In addition to serving as artistic director, she is staging the entire 2022 season's programming with her colleague Frédéric Desormiers. She is also collaborating with the Théâtre de la Petite Marée on the project *Tes histoires qui ne savent pas vieillir*, a tour of theatrical readings from Gaspé to Carleton.

On television, she has appeared in the series *À cœur battant* and *STAT II* and *III*. In the fall of 2024, she will play the title role in Margarita Brodie's short film *Noah et Nicole*. At the same time, she is developing various artistic projects aimed at connecting communities and generations and works with various theater and dance companies (Menuentakuan, the École Supérieure de Ballet du Québec, the École Nationale de Théâtre) in cultural mediation, animation, and teaching. Since 2023, she has been refining her acting coaching skills and works regularly with emerging artists to prepare them for auditions or filming.

In 2025, she will direct the opera *Souvenirs de Lakmé*, a production by Jeunesses Musicales Canada, which will premiere at the Festival d'Opéra de Québec in July. She will also appear on stage at the Théâtre La Licorne in June 2025 as a performer in the *Labos Explos* series.



Mathilde Boudreau

Assistante metteuse en scène/régie
Assistant Director/Stage Manager

Diplômée du programme de Stratégies de production culturelle et médiatique de l'Université du Québec à Montréal en 2020, Mathilde œuvre dans le milieu culturel depuis plusieurs années. Lors de ses études, elle se spécialise dans la production théâtrale au sein de l'École Supérieure de Théâtre à titre de directrice de production, d'assistante à la mise en scène et de régisseuse. Depuis, elle travaille activement dans le milieu des arts de la scène pour divers organismes et institutions. Elle a entre autres collaboré avec Sylvain Bélanger (2021, École Supérieure de Théâtre), Maxime Carbonneau (2022, La Messe Basse), Frédéric Blanchette (2023, Théâtre Duceppe), Philippe Racine (2024, Théâtre de la Sentinelle), Sophie Cadieux (2024, Centre du Théâtre d'Aujourd'hui), Jérémie Niel (2024, Pétrus), Robert Bellefeuille (2025, Théâtre Beaumont St-Michel) et plusieurs autres. En 2023, elle fonde la compagnie de création Transfuge, avec Micha Raoutenfeld et Ophélie Lacasse. En 2024, elle obtient un diplôme d'études supérieures spécialisées au HEC Montréal en Gestion des organismes culturels.

A 2020 graduate Cultural and Media Production Strategies at the Université du Québec à Montréal, Mathilde has been working in the cultural sector for several years. During her studies, she specialized in theatre production at the École Supérieure de Théâtre as a production manager, assistant director, and stage manager. Since then, she has been actively working in the performing arts for various organizations and institutions. She has collaborated with Sylvain Bélanger (2021, École Supérieure de Théâtre), Maxime Carbonneau (2022, La Messe Basse), Frédéric Blanchette (2023, Théâtre Duceppe), Philippe Racine (2024, Théâtre de la Sentinelle), Sophie Cadieux (2024, Centre du Théâtre d'Aujourd'hui), Jérémie Niel (2024, Pétrus), Robert Bellefeuille (2025, Théâtre Beaumont St-Michel), and many others. In 2023, she founded the creative company Transfuge with Micha Raoutenfeld and Ophélie Lacasse. In 2024, she obtained a specialized graduate degree in Cultural Organization Management from HEC Montréal.



Marianne Lonergan Pilotto

Scénographie — décors et accessoires

Set design—Sets and Props

Sensible à l'image et amoureuse de la matière, Marianne Lonergan est conceptrice de décors et de costumes pour des productions en arts vivants. Elle se faufile aussi sur les plateaux de tournage, pour oeuvrer au sein des départements artistiques. Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre en 2020, elle a collaboré à une grande variété de projets, notamment avec Marie-Ève Groulx pour le collectif Tôle, avec Maxime Genois pour des productions du Vivier en musique contemporaine et sur les plateaux de tournage avec Christian Lalumière.

Sensitive to image and passionate about materials, Marianne Lonergan is a set and costume designer for performing arts productions. She also works on film sets, collaborating with art departments. Since graduating from the National Theater School in 2020, she has collaborated on a wide variety of projects, notably with Marie-Ève Groulx for the Tôle collective, with Maxime Genois for productions by Le Vivier in contemporary music, and on film sets with Christian Lalumière.



Émile Beauchemin

Conception des éclairages · *Lighting Design*

Émile Beauchemin, diplômé en théâtre de l'Université Laval avec une spécialisation en mise en scène en 2015, s'est rapidement imposé comme un acteur clé de l'écosystème artistique de Québec. Depuis près de dix ans, il a occupé divers rôles de direction artistique et de commissariat pour des organismes tels que le Carrefour international de théâtre, le Mois Multi, le MNBAQ, Les Chantiers / Constructions artistiques et Joker-Joker, pour n'en nommer que quelques-uns. Depuis 2017, il assure la codirection générale et artistique du Théâtre Astronaute, une compagnie avec laquelle il a produit de nombreux spectacles et a cofondé La Charpente des fauves. Après avoir assuré la direction de tournée pour 887 de Robert Lepage, il a complété une résidence à l'École Nationale de Théâtre du Canada. Depuis 2019, il se démarque particulièrement pour son travail en lumière et en vidéo, pour lequel il a reçu plusieurs nominations et distinctions, notamment le prestigieux prix Jacques-Pelletier en 2023 pour son travail d'éclairage.

Émile Beauchemin, who graduated from Laval University in 2015 with a degree in theater and a specialization in directing, quickly established himself as a key player in Quebec City's artistic ecosystem. For nearly ten years, he has held various artistic direction and curatorial roles for organizations such as the Carrefour international de théâtre, Mois Multi, MNBAQ, Les Chantiers / Constructions artistiques, and JokerJoker, to name a few. Since 2017, he has been co-director and artistic director of Théâtre Astronaute, a company with which he has produced numerous shows and co-founded La Charpente des fauves. After serving as tour director for Robert Lepage's 887, he completed a residency at the National Theatre School of Canada. Since 2019, he has distinguished himself particularly for his work in lighting and video, for which he has received several nominations and awards, including the prestigious Jacques-Pelletier Award in 2023 for his lighting work.



Margarita Brodie

Scénographie — costumes · *Set design*— *Costumes*

Margarita Brodie est une scénographe et costumière basée à Montréal. Son travail couvre le cinéma, la télévision, l'opéra, le théâtre et le cirque. Lorsqu'elle ne travaille pas comme designer, Margarita enseigne dans le programme de scénographie de l'École nationale de théâtre.

Margarita Brodie is a set and costume designer based in Montreal. Her work spans across film, tv, opera, theatre and circus. When she isn't designing, Margarita teaches in the scenography program at the National Theatre School.



Marjorie Hardy

Conception des maquillages et des coiffures
Makeup and hairstyle design

Marjorie Hardy exerce le maquillage et la coiffure depuis 2017 dans de nombreuses industries à Québec et aux environs. Sa compagnie s'appelle Laurel Maquillage, en clin d'œil au duo comique Laurel et Hardy. Pour des captations photo ou vidéo, elle met en beauté les personnes de tous les métiers, âges et styles. Les mariages perfectionnent sa précision et son approche humaine. Les tournages télévision et cinéma aiguisent son travail d'équipe et la planification du matériel requis pour chaque artiste. Ses cours personnels et de groupe développent l'écoute du client et la souplesse dans l'enseignement. À l'opéra et au théâtre, tout cela entre en jeu — avec une bonne dose de créativité supplémentaire ! En 2017, elle suit le cours de maquillage de scène avec Vanessa Cadrin et conçoit les coiffures d'époque pour *Une bête sur la lune*. Dès *La flûte enchantée* en 2018, elle participe à des productions de l'Opéra de Québec pour maquiller les choristes : *Nabucco*, *Le vaisseau fantôme*, *La traviata*, *Faust*, *Lucie de Lammermoor*. En 2019, elle fait la conception maquillage des pièces *Les Plouffe* et *Roméo et Juliette*. En 2022, elle a la chance d'être mentorée par Élène Pearson via l'APASQ pour la conception des maquillages pour l'opéra *Zémir et Azor* (programme Art lyrique, Université Laval). En coiffure, elle suit des formations de l'INIS/AQTIS (pose et entretien des perruques, coiffure des cheveux frisés très serrés, incontournables 1900-1980) et suit du coaching avec des artistes expérimentées telles que Josée Brisson.

*Marjorie Hardy has been doing makeup and hair since 2017 in many industries in and around Quebec City. Her company is named Laurel Maquillage, a nod to the comic duo Laurel and Hardy. In photo and video shoots, she brings out the beauty in people of all professions, ages, and styles. Weddings further hone her precision and personal approach. Television and film shoots sharpen her teamwork skills and the planning required for each artist. Her personal and group lessons develop customer focus and teaching flexibility. This all comes into play in opera and theatre—with a healthy dose of added creativity! In 2017, she completed a stage makeup class with Vanessa Cadrin and designed the period hairstyles for *Une bête sur la lune*. Starting with *The Magic Flute* in 2018, she worked on Opéra de Québec productions as a makeup artist for chorus members in *Nabucco*, *Le vaisseau fantôme*, *La traviata*, *Faust*, and *Lucie de Lammermoor*. In 2019, she designed the makeup for *Les Plouffe* and *Roméo et Juliette*. In 2022, she was fortunate enough to be mentored by Élène Pearson via the APASQ to design the makeup for the opera *Zémir et Azor* (Université Laval opera program). In hairdressing, she has taken INIS/AQTIS training classes (wig fitting and maintenance, styling very tight curly hair, 1900–1980 essentials) and received coaching from experienced artists such as Josée Brisson.*

MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Quels sont ces *Souvenirs de Lakmé* ?

Que nous reste-t-il à vous raconter ce soir ? Et surtout, comment vous le raconter. En posant mon regard sur Mallika, ou plutôt en me plaçant dans sa posture, au cœur du célèbre *Duo des fleurs*, j'ai découvert des clés intimes et tendres, une amitié entre une déesse et sa servante, un oeil doux posé sur Lakmé. C'est de ce point de vue qu'humblement nous vous raconterons ce grand classique.

Dans cette adaptation, c'est la tragédie qui nous intéresse. Il y a chez *Lakmé* des échos d'Iphigénie, sacrifiée par son père pour dompter le vent, ou encore de Juliette, dont l'amour impossible lui fut fatal. *Lakmé*, c'est le sacrifice qu'un père fait de sa fille et que l'amour tentera de sauver, c'est les premiers émois amoureux mélangés aux premières lueurs de liberté, c'est confondre l'amour et la liberté, c'est aujourd'hui se rappeler qu'une femme, déesse ou non, n'appartient qu'à elle-même.

Sous vos yeux ce soir, quelque chose comme un rêve ; un jardin luxuriant, un soleil plombant, une forêt profonde.

C'est un grand privilège d'accompagner ces chanteurs à l'aube de leur carrière, d'avoir pu chercher ensemble ce qui donne corps et voix à ses personnages, ce qui fait que soudainement ils ne «font» plus, ils «sont», comme le dit si bien ma précieuse collègue Esther.

Ce soir, j'espère qu'ils auront le cadeau d'«être» ce souvenir.

Merci à mon équipe pour ces moments de création à la hauteur de mes rêves.

A WORD FROM THE DIRECTOR

What are these memories in *Souvenirs de Lakmé*?

What remains for us to tell you tonight? And above all, how to tell it. By turning my gaze toward Mallika—or rather by placing myself in her position, at the heart of the famous Flower Duet—I discovered intimate and tender keys: a friendship between a goddess and her servant, a gentle eye cast upon Lakmé. It is from this point of view that we will humbly recount this great classic.

In this adaptation, it is the tragedy that interests us. In Lakmé, there are echoes of Iphigenia, sacrificed by her father to tame the wind, or of Juliet, whose impossible love proved fatal. Lakmé is the sacrifice a father makes of his daughter, and the attempt of love to save her. It is the first stirrings of passion mingled with the first glimmers of freedom. It is the confusion between love and freedom. It is, today, remembering that a woman—goddess or not—belongs only to herself.

Before your eyes this evening, something like a dream: a lush garden, a blazing sun, a deep forest.

It is a great privilege to accompany these singers at the dawn of their careers, to have been able to search together for what gives body and voice to these characters, what makes it so that suddenly they no longer “perform,” they are—as my precious colleague Esther so aptly puts it.

I hope they will have the gift of being this memory.

My thanks to my team for these moments of creation that lived up to my dreams.

NOTES DE PROGRAMME

Par Olivier Bergeron

LÉO DELIBES ET SON UNIVERS

Le compositeur français Léo Delibes (1836–1891) est surtout connu aujourd’hui pour ses ballets *Coppélia* et *Sylvia*, et pour son opéra *Lakmé*. Moins célèbre de nos jours que Georges Bizet (*Carmen*) ou Jules Massenet (*Manon*, *Werther*), il était pourtant admiré par ses contemporains pour son sens mélodique, son élégance et la finesse de son instinct théâtral. Son œuvre sut combiner le raffinement et le goût populaire à son époque, trouvant du succès à la fois dans le monde du ballet et celui de l’opéra.

Créé en 1883 à l’Opéra-Comique, *Lakmé* s’inspire du roman semi-autobiographique de Pierre Loti, *Le Mariage de Loti*. Les librettistes Edmond Gondinet et Philippe Gille transposèrent l’histoire en Inde britannique.

Lakmé, fille d’un prêtre hindou, tombe amoureuse d’un officier anglais, Gérard. Leur passion est vouée à l’échec : Gérard hésite entre amour et devoir, tandis que le père de Lakmé voit dans cette relation une profanation. À la fin, Gérard décide de retourner parmi les siens et Lakmé choisit de mourir. L’alliance d’une musique somptueuse, d’un drame romantique et d’un décor exotique séduit immédiatement le public parisien. L’opéra connut un immense succès à l’Opéra-Comique, avec plus de 1 600 représentations données depuis sa création, ce qui en fit l’un des ouvrages phares du répertoire de la maison.

L’orientalisme au XIX^e siècle

Lakmé s’inscrit pleinement dans l’orientalisme du XIX^e siècle : un regard occidental sur l’Asie ou le Moyen-Orient, voire même l’Espagne et l’Afrique du Nord, fait de fascination mais aussi de stéréotypes. La France coloniale nourrissait une curiosité pour ces mondes lointains, souvent exploitée par la peinture, la littérature et la musique. La partition de Delibes est ancrée dans ce mouvement. Les couleurs musicales dites « indiennes » ne sont pas authentiques, mais des inventions françaises évoquant l’exotisme. « L’Air des clochettes », avec ses prouesses vocales, ou le « Duo des fleurs », avec ses lignes entrelacées, ne reflètent pas des traditions réelles : ils traduisent l’imaginaire parisien de l’époque.

Musique et personnages

La force durable de *Lakmé* réside dans sa musique. L'orchestration de Delibes est délicate, transparente, souvent lumineuse. Le « Duo des fleurs » entre Lakmé et Mallika est devenu un classique universel, popularisé au XX^e siècle grâce à son utilisation dans de nombreuses publicités, dont celles de British Airways, qui l'ont fait connaître à un public bien au-delà des amateurs d'opéra. « L'Air des clochettes », un air comparable en termes de difficulté à ceux de la Reine de la nuit, brille par sa virtuosité. Les ensembles et chœurs, moins connus, témoignent d'un art raffiné du contraste. Le récit suit une trajectoire tragique: un amour brisé par les différences culturelles et par le devoir colonial. Le sacrifice final de Lakmé s'inscrit dans l'esthétique du XIX^e siècle, fasciné par les héroïnes fragiles et sacrificielles.

Lakmé aujourd'hui

Les productions actuelles abordent souvent cette œuvre en tenant compte de son orientalisme. Certaines en proposent une lecture critique, d'autres insistent sur la beauté musicale tout en soulignant les limites. La version présentée par les Jeunesses Musicales Canada, pour voix et piano, met de l'avant l'intimité de la musique et recentre l'attention sur le drame humain. Surtout, elle donne à Mallika, confidente de Lakmé, une place centrale: celle de narratrice.

Cette transposition transforme l'œuvre. Personnage secondaire dans le livret original, Mallika devient ici témoin et mémoire. C'est à travers son regard que nous revivons l'histoire: celui de la femme qui a chanté avec Lakmé, qui l'a accompagnée, qui a vu son destin se sceller. Cette perspective enrichit l'opéra et invite le public à écouter autrement.

Conclusion

Lakmé est à la fois un joyau du lyrisme français et un produit de l'imaginaire colonial. L'entendre aujourd'hui, c'est savourer ses mélodies enchanteresses tout en réfléchissant aux représentations qu'elle véhicule. En plaçant Mallika au cœur du récit, cette production propose une lecture renouvelée: un opéra à la fois source d'émerveillement et matière à réflexion critique.

PROGRAMME NOTES

By Olivier Bergeron

LÉO DELIBES AND HIS WORLD

French composer Léo Delibes (1836–1891) is best known for his ballets *Coppélia* and *Sylvia*, and for his opera *Lakmé*. Though less famous today than Bizet (*Carmen*) or Massenet (*Manon*, *Werther*), he was celebrated in his lifetime for his gift for melody, elegance, and theatrical flair. His works bridged ballet and opera, combining musical sophistication with popular appeal.

The Making of *Lakmé*

Composed for the *Opéra-Comique* in Paris and premiered there in 1883, *Lakmé* was inspired by Pierre Loti's semi-autobiographical novel *Le Mariage de Loti*. Librettists Edmond Gondinet and Philippe Gille relocated Loti's story of a colonial romance to British India.

The opera tells of *Lakmé*, daughter of a Hindu priest, who falls in love with a British officer, *Gérald*. Their relationship is doomed: *Gérald* is torn between duty and passion, while *Lakmé*'s father views the affair as sacrilege. Ultimately, *Gérald* returns to his regiment and *Lakmé* takes her own life. The combination of lush music, romantic tragedy, and exotic setting captivated Parisian audiences, and the opera quickly became a cornerstone of the *Opéra-Comique*'s repertory. Since its premiere, it has been presented there more than 1,600 times—a testament to its enduring popularity in France.

Orientalism in the 19th Century

Lakmé reflects the 19th-century fascination with orientalism, a cultural lens through which Europe imagined Asia and the Middle East. This lens stretched even to Spain and North Africa, long before most Europeans had access to accurate or first-hand representations of other cultures. In France, colonial expansion fed curiosity for faraway lands, often filtered through fantasy rather than reality. Painters, writers, and composers created images of the "Orient" that were colorful, sensual, and mysterious—but rarely accurate.

Delibes' score follows this trend. His so-called "Indian" music does not reproduce authentic traditions; rather, it uses French invention to suggest otherness. The famous "Bell Song," with its dazzling soprano fireworks, and the "Flower Duet," with its serene intertwining voices, represent not ethnographic reality but operatic exoticism designed to delight a Parisian audience.

For us today, this raises questions. *Lakmé* enchants with its melodies, but it also reflects the stereotypes and hierarchies of its time. Acknowledging this complexity allows us to enjoy its beauty and worth as a work of art while remaining aware of its historical context.

Music and Characters

What keeps *Lakmé* alive is its music. Delibes' orchestration is delicate and transparent, often shimmering with atmosphere. The Flower Duet, sung by *Lakmé* and her servant *Mallika*, has become one of opera's most beloved duets worldwide—famous and recognizable even to non-opera lovers. Its global fame was reinforced when British Airways used it for an international advertising campaign, bringing Delibes' music into millions of homes.

The "Bell Song" is a dazzling showpiece for the soprano, comparable in its demands to the Queen of the Night's arias in Mozart's *Die Zauberflöte*. The choruses and ensembles also reveal Delibes' talent for balancing intimacy with drama.

The story's trajectory is inevitable: a love affair thwarted by cultural division and colonial duty. *Lakmé*'s sacrifice is both a romantic climax and a reflection of 19th-century fascination with fragile heroines whose deaths were portrayed as both tragic and beautiful.

Re-imagining Lakmé Today

Modern productions often grapple with the opera's orientalist framing. Some retell the story critically, while others highlight its beauty while acknowledging its limitations. Either way, *Lakmé* is best approached with both admiration and reflection. This adaptation strips away orchestral spectacle, bringing the music into an intimate story-telling setting and the drama into sharper focus. More importantly, it places *Mallika*—*Lakmé*'s servant and confidante—at the center. Here, *Mallika* is narrator, guiding us through *Lakmé*'s fate.

This shift is profound. In the original score, *Mallika*, despite having one of the most beautiful duets in all opera, is only a secondary character with little stage time. By elevating her voice, this production reframes the opera from the perspective of a witness: the woman who sang with *Lakmé*, who accompanied her, who saw her tragedy unfold. It invites us to listen differently, hearing not just the romance between *Lakmé* and *Gérald*, but the story as remembered and retold.

Conclusion

Lakmé is both a jewel of French lyricism and a product of its colonial imagination. To hear it today is to experience its lush melodies while reflecting on the cultural forces that shaped it. By placing *Mallika* at the center, this performance gives voice to the overlooked and offers a new way of engaging with a familiar work: as both enchantment and critical reflection.

NOUS VOUS SOUHAITONS UNE BELLE SAISON

FIERS COLLABORATEURS DES
JEUNESSES MUSICALES CANADA.

sequencedigitale
SPÉCIALISTE DE L'INTÉGRATION WEB

CALQ

Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



**INVESTIR
DANS
L'IMAGINAIRE**

www.calq.gouv.qc.ca

CONSEIL D'ADMINISTRATION

BOARD OF DIRECTORS

Président • *Chair*

Luc Perreault
Conseiller stratégique
Strategic Advisor
STINGRAY

Secrétaire • *Secretary*

Cynthia Brunet
Associée, Avocate litige
Partner, Litigation Lawyer
Donati Maisonneuve

Vice-président *Vice-Chair*

Luc Gagnon
Président • *President*
JM NOUVEAU-BRUNSWICK

Trésorière • *Treasurer*

Julie Bourdon-Leblanc
Partenaire de rémunération
CAE INC.

Administrateurs • *Board members*

Alain Bisson
Enseignant en musique
Music Teacher
ÉCOLE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
Directeur artistique • *Artistic Director*
HARMONIE AURORA

Michelle Mercier
Consultante indépendante
Freelance Consultant

Philip Chiu
Pianiste

Hélène Rainville
Cheffe équité, diversité, inclusion et
recrutement international
*Head of Equity, Diversity, Inclusion
and International Recruitment*
METRO INC.

Vincent Decitre, ACC
Président et associé
Chairman and Partner
DECITRE ET ASSOCIÉS INC.

Gabriel Tassé
Co-fondateur et associé
Co-founder and Partner
CLICK AND MORTAR

Florence Junca Adenot
Présidente • *Chair*
FONDATION JM CANADA
Professeure et directrice du
FORUM Urba 2015,
*Professor and Director of the
FORUM Urba 2015*
UQAM

Chantal Tremblay
Membre • *Member*
CENTRE JMC
LAC-TÉMISCAMINGUE

Membres Ex • *Officio Members*

Véronique Desjardins
Directrice générale
Executive Director
FONDATION JM CANADA

Danièle LeBlanc
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director
JEUNESSES MUSICALES CANADA

ÉQUIPE JMC • TEAM

Direction • Management

Danièle LeBlanc

Directrice générale et artistique

Executive and Artistic Director

Finances et administration • Finance and Administration

Nathalie Allen, CPA

Directrice des services financiers

Financial Services Director

André Mercier

Technicien à la comptabilité

Accounting Assistant

Alexis Boulanger

Adjoint exécutif

Executive Assistant

Artistique • Artistic

Pierre-Luc Moreau

Responsable conception et production — jeune public

Head of Concepts and Production for Young Audiences

Opérations et productions artistiques • Creative Production & Operations

Anne-Marie Saint-Jacques

Responsable du développement
du réseau de diffusion

Head of network development

Marie Vivies

Coordonnatrice des ateliers
— jeune public

*Young Audiences Workshop
Coordinator*

Benoit Bilodeau

Coordonnateur des activités de la
salle Joseph-Rouleau

*Joseph Rouleau Hall Activities
Coordinator*

Marie-Claude Massé

Coordonnatrice des activités
— grand public

*Coordinator of the General
Audiences Activities*

Marilou Lepage

Coordonnatrice concerts jeune
public – école et tournées

Young Audience Concerts

Coordinator - Schools and Tours

Communications

Erin Whittaker

Cheffe des communications

Head of communications

Maroussia Mélia

Coordonnatrice aux communications

Communications Coordinator

Fondation JM Canada • JM Canada Foundation

Véronique Desjardins

Directrice générale

Executive Director

Marie Magistry

adjointe à la direction
générale

*Assistant to the Executive
Director*

Noémie Vallet

Responsable des partenaires

Partnerships Manager



Jeunesses Musicales Canada

Aux Jeunesses Musicales Canada, nous rêvons que les musiques classiques fassent partie du quotidien en donnant aux jeunes talents un rôle de déclencheurs de passion.

Depuis maintenant 75 ans, nous œuvrons à faire jaillir l'étincelle des musiques classiques auprès de divers publics en permettant à de jeunes musicien·ne·s professionnel·le·s de développer leur carrière.

Une saison des JMC compte :

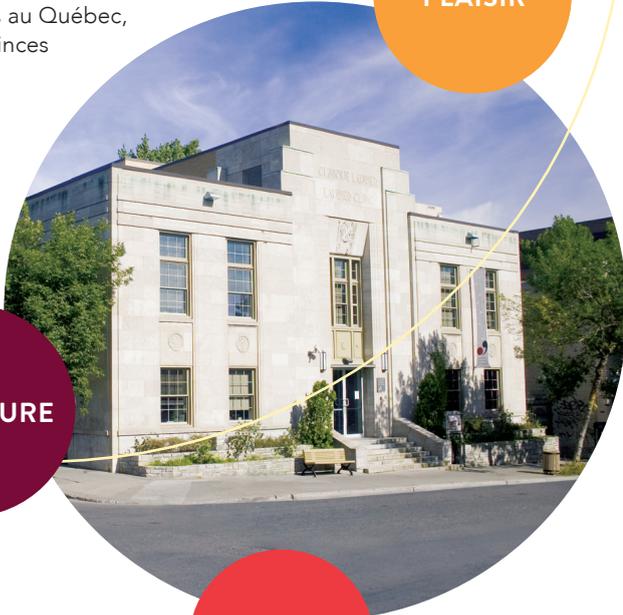
- Plus de 1 200 activités musicales;
- De 4 à 6 productions pour le grand public, dont un opéra;
- Plus d'une quarantaine de productions pour jeune public, y compris des concerts et des ateliers;
- Plus de 135 000 spectateurs au Québec, en Ontario et dans les provinces maritimes.

PLAISIR

OUVERTURE

PARTAGE

AUDACE





Fondation
JM Canada



**FAITES ENTRER
LA MUSIQUE
DANS
LEUR
VIE**

Fondation JM Canada
305, avenue du Mont-Royal Est,
Montréal (Québec) H2T 1P8
T. : 438 868-0853
fondation@jmcanada.ca
jmcanada.ca/fondation

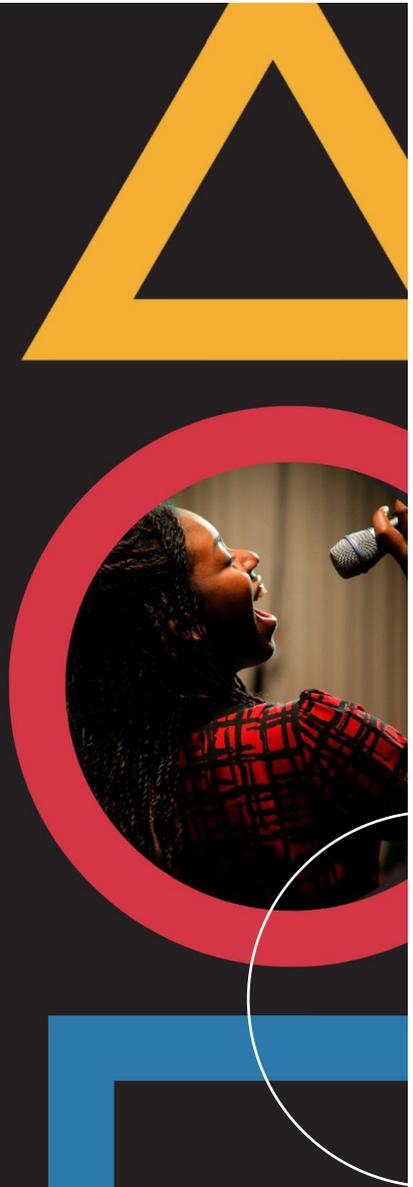
No d'organisme de bienfaisance :
10739 1807 RR0001



FAITES UN DON

The Azrieli
Foundation is
proud to support
the evolution of
classical music at
Jeunesses
Musicales Canada.

La Fondation Azrieli
est fière de soutenir
l'évolution de la
musique classique
à Jeunesses
Musicales Canada.





RBC Fondation est fière
de soutenir la série des
Concerts relève des
Jeunesses Musicales Canada.

*RBC Foundation is a proud
supporter of JM Canada
Emerging Artist on tour.*



Fondation

Concours musical international de Montréal



Violon

27 MAI AU 4 JUIN

2026

LE RENDEZ-VOUS MUSICAL INCONTOURNABLE
24 JEUNES VIRTUOSES DU MONDE À MONTRÉAL